

**THE JESUIT RELATIONS AND ALLIED
DOCUMENTS: TRAVELS AND
EXPLORATIONS OF THE JESUIT
MISSIONARIES IN NEW FRANCE 1610-
1791; VOL. LXXIX: RELATION OF 1650-51**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649617944

The Jesuit Relations and Allied Documents: Travels and Explorations of the Jesuit Missionaries in New France 1610-1791; Vol. LXXIX: Relation of 1650-51 by Reuben Gold Thwaites

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

REUBEN GOLD THWAITES

**THE JESUIT RELATIONS AND ALLIED
DOCUMENTS: TRAVELS AND
EXPLORATIONS OF THE JESUIT
MISSIONARIES IN NEW FRANCE 1610-
1791; VOL. LXXIX: RELATION OF 1650-51**

The edition consists of seven hundred and fifty sets all numbered

No. 254.

The Bauwells Co.

The Jesuit Relations and Allied Documents

TRAVELS AND EXPLORATIONS
OF THE JESUIT MISSIONARIES
IN NEW FRANCE

1610-1791

THE ORIGINAL FRENCH, LATIN, AND ITALIAN TEXTS, WITH ENGLISH TRANSLATIONS AND NOTES; ILLUSTRATED BY PORTRAITS, MAPS, AND FACSIMILES

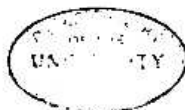
EDITED BY

REUBEN GOLD THWAITES

Secretary of the State Historical Society of Wisconsin

Vol. XXXVII

LOWER CANADA, ABENAKIS: 1651-1652



CLEVELAND: The Burrows Brothers
Company, PUBLISHERS, MDCCCXCIX

F1030
JA
v.37

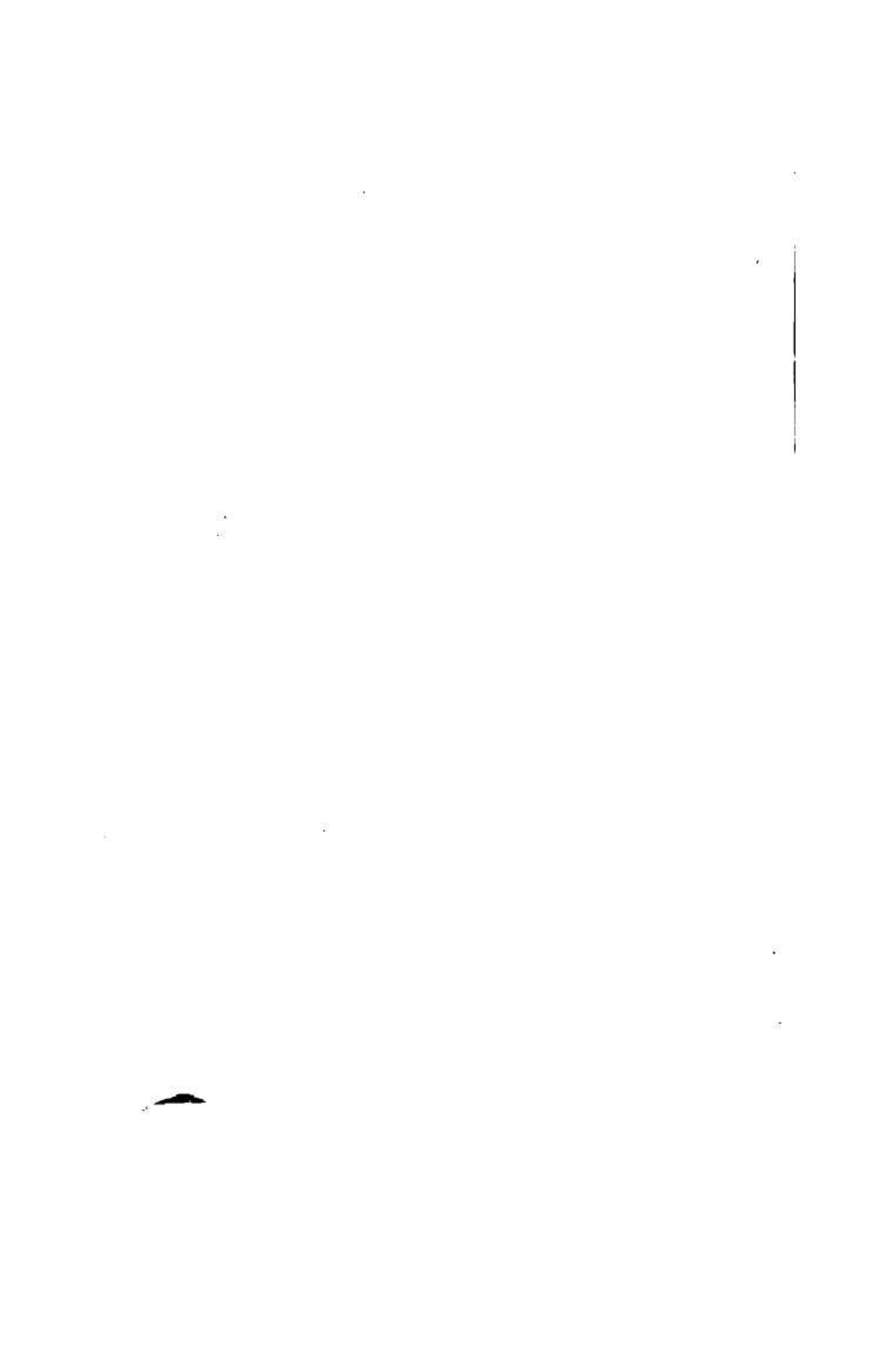
COPYRIGHT, 1899
BY
THE BULLOWS BROTHERS CO

ALL RIGHTS RESERVED

The Imperial Press, Cleveland

EDITORIAL STAFF

Editor . . .	REUBEN GOLD THWAITES
Translators . . .	{ FINLOW ALEXANDER PERCY FAVOR BICKNELL CRAWFORD LINDSAY WILLIAM PRICE
Assistant Editor . . .	EMMA HELEN BLAIR
Bibliographical Adviser	VICTOR HUGO PALTSITS



CONTENTS OF VOL. XXXVII

PREFACE TO VOLUME XXXVII	9
DOCUMENTS:—	
LXXIX. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, es années 1650. & 1651. [Supplementary material, completing the document.] <i>Jacques Buteux</i> , journal [Three Rivers, 1651], and letter from Three Rivers, No- vember 4, 1651; <i>Noël Tekwerimat</i> , [Sillery, 1651]; <i>Martin Lyonne</i> , La Rochelle, France, December 27, 1651	17
LXXX. Journal des PP. Jésuites. <i>Paul Ra- gueneau</i> ; Quebec, February—Decem- ber, 1652	91
LXXXI. Relation de ce qui s'est passé av pays de la Nouvelle France, depuis l'Été de l'année 1651. jusques à l'Été de l'année 1652. [Chaps. i.—vii., first installment of the docu- ment.] <i>Paul Ragueneau</i> ; Kebec, Oc- tober 4, 1652	121
BIBLIOGRAPHICAL DATA: VOLUME XXXVII	263
NOTES	265



ILLUSTRATION TO VOL. XXXVII

- I. Photographic facsimile of title-page, *Relation*
of 1651-52 124